KRAFT&DELE • PODLAHOVÁ A MONTÁŽNÍ ŘADA

PROFESIONÁLNÍ BEZPRAŠNÉ ŘEZÁNÍ PLOVOUCÍCH LAMINÁTOVÝCH A VINYLOVÝCH PODLAH

PÁKOVÁ ŘEZAČKA LAMINÁTOVÝCH PODLAH 210 MM

MODEL: KD1590 • ŠÍŘKA ŘEZU DO 210 MM • TLOUŠŤKA DO 12 MM • BEZ PRACHU



MAX. ŠÍŘKA ŘEZU	MAX. TLOUŠŤKA ŘEZU	PROVOZNÍ REŽIM	RUKOJEŤ
210 mm	**12 mm**	**Bezprašný**	**PU Soft**
Běžné podlahové lamely	Laminát, vinyl, SPC, MDF	Žádný hluk ani piliny	Ergonomická měkčená

KLÍČOVÉ TECHNOLOGICKÉ PŘEDNOSTI & KONSTRUKČNÍ STANDARDY

- **100% bezprašná a tichá práce:** Umožňuje pokládku podlah přímo v zařízených bytech a obytných místnostech bez nutnosti větrání a vysávání.
- **Tuhá ocelová základna s pryžovými nožkami:** Neklouže po položené podlaze a nezanechává šmouhy ani škrábance na novém povrchu.
- **Pákový mechanický převod:** Znásobuje sílu stisku ruky, takže oddělení 12mm laminátu vyžaduje minimální fyzické úsilí.
- **Kalený speciální střižný nůž:** Geometrie břitu je navržena pro čisté oddělení materiálu bez vyštipování dekorativního laminátu.
- **Nastavitelná podpěra dlouhých lamel:** Přídavná podpěrka s aretačním šroubem drží dlouhý panel v dokonalé rovině při střihu.
- **Úhlové a podélné řezání:** Umožňuje přesné zkracování podlahových dílců pod úhlem 90° i šikmé úhlové řezy pro kouty.

1. Všeobecné bezpečnostní předpisy pro podlahové gilotinové řezačky

Tento návod k obsluze obsahuje závazné bezpečnostní pokyny, technické specifikace a pokyny pro obsluhu a údržbu pákové gilotinové řezačky podlahových krytin Kraft&Dele KD1590. Řezačka je určena pro manuální dělení plovoucích laminátových podlah, vinylových dílců (LVT/SPC), podlahových lišt a tenkých MDF desek do maximální tloušťky 12 mm.

VÝSTRAHA – NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ BŘITEM A SKŘÍPNUTÍ:
Řezačka disponuje ostrým kaleným nožem a silným pákovým převodem! Během manipulace s podlahovým panelem nikdy nevkládejte prsty ani ruku pod střižný nůž ani do zóny dorazu. Po ukončení práce vždy zajistěte ovládací páku ve spodní poloze transportní pojistkou.

1.1 Bezpečnost pracovního stanoviště

- Řezačku umístěte na rovnou, pevnou a suchou podlahu nebo na stabilní pracovní desku.
- Kolem řezačky zajistěte dostatečný manipulační prostor pro bezpečné otáčení a posuv dlouhých podlahových lamel (obvykle 1,2 až 1,5 metru).
- Pracoviště udržujte uklizené, zbavené odřezků laminátu a obalových fólií, aby se vyloučilo riziko uklouznutí.
- Zamezte přístupu malých dětí a nepovolaných osob do prostoru řezání podlah.

1.2 Zásady správného používání a limity materiálu

- Řezačka je určena výhradně pro dřevovláknité lamináty, vinyl a plasty. **NIKDY se nepokoušejte stříhat ocelové plechy, hliníkové profily, dlažbu ani masivní tvrdé dřevo!**
- Nepřekračujte maximální povolenou tloušťku materiálu 12 mm ani maximální šířku panelu 210 mm.
- Při řezání vyvíjejte plynulý tlak na konec ovládací páky; na páku nestoupejte celou vahou těla ani na ni netlučte kladivem.

1.3 Osobní ochranné pomůcky

- Při manipulaci s ostrými odřezky laminátu noste mechanické pracovní rukavice.
- Používejte ochranné brýle pro ochranu zraku před případným odštěpkem křehké nášlapné vrstvy melaminu.
- Pracujte v pohodlné uzavřené obuvi s měkkou protiskluzovou podrážkou.

2. Specifická bezpečnostní pravidla & přehled piktogramů

Výhody bezprašného řezání a správná technika přítlaku zabraňující poškození zámků lamel.

2.1 Specifická pravidla pro řezání laminátu KD1590

- **Poloha dekoru (Líc vs. Rub):** Podlahovou lamelu vkládejte do řezačky vždy **dekorační (pohledovou) stranou nahoru**. Tím zajistíte, že střižná hrana bude na lícové straně naprosto hladká a případné mikroodštěpky zůstanou na rubové straně, která se zakrývá soklovou lištou.
- **Použití nastavitelné podpěry lamel:** Při řezání dlouhých podlahových desek podložte volný konec lamely dodávanou podpěrkou. Podepření v jedné rovině se základnou řezačky zabrání páčení panelu a vyštípnutí zámkového spoje.
- **Pozvolný náběh střihu:** Při stlačení páky nechte nůž nejprve nařízнout horní melaminovou vrstvu a teprve poté plynule dotlačte páku až na doraz ke střižné hraně základny.
- **Skladování a aretace:** Pro transport sklopte páku dolů a zajistěte ji k tělu přiloženým pojistným poutkem nebo šroubem.

VÝHODY PROTI ELEKTRICKÉ POKOSOVÉ PILE: Gilotina KD1590 nepráší, nevytváří jemný zdraví škodlivý MDF prach a pracuje zcela nehlučně. Pokládku můžete provádět i v nočních hodinách v bytových domech bez rušení sousedů.

2.2 Význam bezpečnostních piktogramů a značení

Symbol	Název označení	Význam a bezpečnostní instrukce
Přečtěte návod	Návod k obsluze	Před použitím si důkladně prostudujte instrukce v příručce.
Pozor – nůž	Výstraha – pořezání	Ostrý břit; nezasahujte rukama do střižného prostoru.
Rukavice	Ochrana rukou	Noste rukavice chránící před ostrými hranami odřezků.
Max. 12 mm	Limit tloušťky	Maximální povolená tloušťka stříhaného panelu.
Max. 210 mm	Limit šířky	Maximální šířka vkládané podlahové lamely.
Lícem nahoru	Pracovní pokyn	Lamelu vkládejte dekorativním vzorem směrem nahoru.
CE	Evropská shoda	Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní požadavky směrnic ES.

3. Technické parametry & konstrukční uspořádání

Technická specifikace řezačky KD1590	
Tovární označení / Model	**KD1590** (Gilotyna do paneli podłogowych)
Maximální šířka řezu	**210 mm** (vhodné pro většinu lamel)
Maximální tloušťka materiálu	**12 mm** (laminát, vinyl, SPC, korek, MDF)
Materiál střižného nože	Vysoce jakostní kalená nástrojová ocel (bezbrousá)
Konstrukce základního stolu	Ocelový svařenec s práškovým lakováním
Povrch rukojeti	Měkčená polyuretanová pěna (PU SoftGrip)
Možnost úhlového řezu	Nastavitelný úhelník 0° až 45°
Přídavná podpěra materiálu	Výškově srovnaná se stolem, s aretačním šroubem
Generování prachu a hluku	0 % (beztřískový a tichý ruční provoz)
Pohon / napájení	Čistě mechanický pákový převod (bez proudu)
Hmotnost celého zařízení	**cca 4,80 kg**



Konstrukční detaily a montáž podpěrky KD1590

3.1 Popis hlavních konstrukčních prvků řezačky KD1590

1. Ocelová základní deska: Tuhý nosný stůl s protiskluzovými patkami.
2. Kalený střižný břit: Široký nůž ze speciální oceli pro přesný řez.
3. Dlouhá páková rukojeť: Rameno zajišťující velký mechanický převod.
4. Měkký PU návlek: Pohodlný úchop tlumící tlak na dlaně.
5. Úhlový vodicí doraz: Pravítko pro pravoúhlé i šikmé seříznutí panelu.
6. Přídavná podpěra lamel: Samostatná podpěrka zabraňující prohnutí panelu.
7. Aretační křídlový šroub: Zajištění polohy podpěry a dorazu.
8. Hlavní otočný čep: Zesílený ocelový šroub tvořící osu otáčení páky.

4. Příprava řezačky k práci & ustavení podpěry

Správné sestavení a ustavení přídavné podpěry zaručuje přesný pravý úhel řezu.

4.1 Vybalení a kontrola kompletnosti balení

1. Vyjměte řezačku a příslušenství z přepravního kartonu.
2. Zkontrolujte přítomnost: základního těla řezačky s nožem a pákou, přídavné podpěry pro lamely a aretačního šroubu.
3. Očistěte povrch stolu a břit nože od konzervačního filmu suchým hadříkem.

4.2 Ustavení řezačky na podlaze a montáž podpěrky

1. Položte řezačku KD1590 na čistou rovnou podlahu do blízkosti místa pokládky.
2. Přídavnou podpěrku umístěte ve vzdálenosti cca 50–80 cm od těla řezačky směrem k volnému konci zkracované lamely.
3. Pomocí aretačního šroubu nastavte polohu podpěrky tak, aby podlahový panel ležel v naprosto vodorovné rovině a nedocházelo k jeho prověšení.
4. Zkontrolujte pryžové nožky na spodku těla řezačky – nesmí na nich ulpívat ostré kamínky nebo písek, které by mohly poškrábat podklad.

4.3 Nastavení vodicího dorazu pro pravoúhlý řez (90°)

- Přiložte vodicí pravítko dorazu ke střižné hraně a ověřte pravoúhlost přiložením dílenského úhelníku.
- Pevně dotáhněte upevňovací šrouby dorazu. Přesné seřízení dorazu zajišťuje, že všechny odřezávané lamely budou mít dokonale pravý úhel bez spár v napojení.

POZOR NA CIZÍ PŘEDMĚTY V LAMINÁTU: Před řezáním zkontrolujte, zda v laminátové desce nejsou zatlučené sponky, hřebíčky nebo zbytky tvrdých lepidel. Kovové předměty mohou způsobit vyštípnutí břitu nože!

5. Postupy řezání, pravoúhlé a šikmé řezy

Správné vedení lamely a technika stlačování páky zaručují hladký okraj bez vylamování zámků.

5.1 Standardní příčný řez pod úhlem 90°

- Změřte zbývající mezeru v řadě pokládky a odečtěte dilatační spáru od stěny (cca 8–10 mm).
- Vyznačte linii řezu tužkou na lícovou (dekorativní) stranu lamely.
- Zvedněte ovládací páku do horní polohy.
- Zasuňte lamelu **dekorem nahoru** na pracovní stůl řezačky a přitlačte její boční hranu pevně k vodicímu dorazu.
- Srovnejte rysku řezu přesně pod střižnou hranu nože.
- Druhou rukou přidržte lamelu u dorazu (v bezpečné vzdálenosti min. 10 cm od nože) a plynulým, souvislým tlakem stlačte ovládací páku dolů až do úplného prořínutí materiálu.

5.2 Úhlové řezání (0° až 45°) pro šikmé stěny

- Povolte aretační šroub vodicího dorazu a natočte pravítko do požadovaného úhlu podle sklonu stěny (např. 30° nebo 45°).
- Šroub pevně dotáhněte. Položte lamelu podél natočeného dorazu a zkontrolujte, zda je celá linie řezu v dosahu šířky nože (max. 210 mm).
- Plynulým stlačením páky proveďte čistý šikmý střih.

5.3 Řezání vinylových a SPC dílců

Vinylové podlahy (LVT a rigidní SPC jádra) se řežou mimořádně snadno. Nůž hladce projde elastickou i minerální vrstvou bez vzniku prasklin. Řez je čistý a nevyžaduje žádné dodatečné začišťování smirkovým papírem.

6. Údržba řezačky, péče o břit & diagnostika potíží

Minimální nároky na údržbu; pravidelná kontrola dotažení čepů zajišťuje dlouholetou životnost.

6.1 Běžná údržba a čištění

- Po skončení práce otřete nůž a stůl čistým suchým hadříkem od případného prachu ze spodní vrstvy podložek.
- Jednou za měsíc kápněte kapku strojního oleje na hlavní otočný čep páky a do kluzného vedení nože.
- Střižný nůž řezačky KD1590 je vyroben ze speciální houževnaté oceli a při správném používání **nevyžaduje ostření**. Princip gilotiny spočívá v přesném střihu materiálu proti spodní hraně stolu, nikoliv v řezání tenkým žiletkovým břitem.

6.2 Diagnostická tabulka možných potíží a jejich řešení

Příznak potíže	Pravděpodobná příčina	Doporučené řešení
Laminát se na hraně štípe nebo drtí	Lamela vložena dekorem dolů. Tupý nůž po styku s hřebíkem/kovem. Nestejnoměrný, trhavý pohyb pákou.	Lamelu vkládejte vždy dekorem nahoru. Výměna nože za nový originální díl. Stlačujte páku plynulým souvislým tahem.
Řez není v pravém úhlu (90°)	Uvolněný šroub vodicího dorazu. Lamela nebyla přitlačena k dorazu. Prohnutí panelu bez použití podpěry.	Seřiďte doraz úhelníkem a dotáhněte. Přidržujte panel pevně u vodítka. Použijte výškově seřízenou podpěrku.
Páka klade velký odpor při střihu	Překročena max. tloušťka materiálu 12 mm. Příliš tvrdé masivní dřevo. Nenamazaný hlavní otočný čep.	Ověřte povolenou tloušťku lamely. Nůžky nejsou určeny pro masiv. Promažte osu páky kapkou oleje.
Řezačka se při řezu posouvá po podlaze	Znečištěné pryžové patky prachem. Nerovný podklad pod základnou.	Otřete pryžové patky vlhkým hadříkem. Umístěte řezačku na stabilní rovinu.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

vydané podle mezinárodních norem ISO/IEC Guide 22 a ČSN EN ISO/IEC 17050-1

Výrobce / Zplnomocněný zástupce: FOREINTRADE SP. Z O.O.
Adresa sídla: Grochowska 341 lok. 174, 03-822 Warszawa, Polsko
Identifikační údaje o výrobku:
- Název výrobku: Páková gilotinová řezačka podlahových panelů (Gilotyna do paneli)
- Obchodní označení / Typ: **KRAFT&DELE KD1590**
- Technické parametry: Max. šířka řezu 210 mm, max. tloušťka panelu 12 mm, mechanický pákový převod, ocelová základna

Výše popsané zařízení splňuje veškerá příslušná ustanovení těchto evropských směrnic:
- **2006/42/ES** – Směrnice Evropského parlamentu a Rady o strojních zařízeních (MD)
- **2011/65/EU** a novela **2015/863/EU** – Směrnice RoHS 2

Harmonizované evropské technické normy použité při posuzování shody:
- EN ISO 12100:2010 (Bezpečnost strojních zařízení – Všeobecné zásady pro konstrukci – Posouzení a snížení rizika)
- EN ISO 13857:2019 (Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu do nebezpečných prostorů rukama a nohama)
- EN 50581:2012 (Technická dokumentace pro posuzování materiálů z hlediska nebezpečných látek)

Prohlášení: Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost dovozce / výrobce.
Osoba pověřená sestavením technické dokumentace: Ma Dong Hui, Grochowska 341 lok. 174, 03-822 Warszawa

Místo a datum vydání:
Warszawa, 10. 02. 2022

Jméno a funkce oprávněné osoby:
Ma Dong Hui, jednatel společnosti

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY (CZ / SK)

Na zařízení je poskytována standardní zákonná záruka **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby nepodnikající dle OZ) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO). Záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní vady prokázané v záruční době. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení spotřebních dílů (řezné čepele, nože, řetězy, těsnění, filtry, topná tělesa), škody vzniklé neodborným zásahem, přetížením nebo zanedbáním předepsané údržby.

DOVOZCE & EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

Výhradní distribuce a autorizovaný záruční servis: FOREINTRADE Sp. z o.o., Grochowska 341 lok. 174, 03-822 Warszawa, Polsko.
Likvidace odpadu: Zařízení nesmí být vyhazováno do směsného komunálního odpadu (směrnice WEEE 2012/19/EU pro elektrozařízení a platné předpisy o recyklaci kovů). Odevzdejte je na určených sběrných místech k ekologické recyklaci.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

Datum	Typ úkonu (Revize / Servis)	Zjištěný stav / Provedené výměny dílů	Razítko a podpis servisu
	Předprodejní kontrola	Kompletnost balení, vizuální stav, zkouška chodu	
	Garanční prohlídka		
	Pravidelná revize		